

120x

240

CM

48x96"

FUTBOL MİLLİ TAKIMLAR ANA SPONSORU

NG | KUTAHYA  
SERAMİK



**120x240cm**  
**48x96"**

FUTBOL MİLLİ TAKIMLAR ANA SPONSORU

NG | **KUTAHYA**  
SERAMİK

FUTBOL MİLLİ TAKIMLAR ANA SPONSORU



### **Bir Fabrika “Gurur” üretebilir mi?**

Dünyanın en büyük seramik karolarını üreten NG Kütahya Seramik'in yeni fabrikası, Sign of the City Awards'da “En İyi Endüstriyel Yapı” ödülüne layık görüldü.

Bu fabrika; ülkesi, şehri ve insanı için bir gurur kaynağı olarak doğdu.

Dünyanın dev seramik karolar üreten ilk fabrikası oldu. 60x60, 60x120, 80x80, 80x160, 120x120 ve 120x240 cm ebatlarındaki karolarıyla ilkleri başardı. Bunu yaparken atık üretmedi, çevreye saygıdan ödün vermedi. Doğa dostu fırınından çıkan sıcak havayı sistem içinde döndürerek %60'a varan ısı tasarrufu sağladı. Üretimde kullanılan suları bile arıtıp, değirmenlerde kullandı.

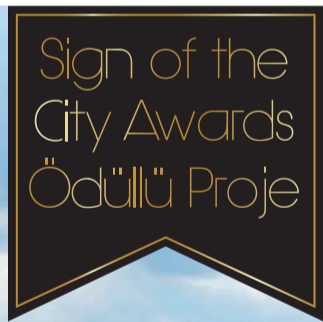
Bütün bunlara, Hürriyet Gazetesi tarafından düzenlenen Sign of the City Awards'da kazandığı “En İyi Endüstriyel Yapı” ödülünü ekledi. Ülkemize böyle bir değer kazandırdığımız için mutluyuz. Ve artık biliyoruz ki bir fabrika gerçekten gurur üretebilir.

### **Can a factory produce "honor"?**

NG Kütahya Ceramic's new factory producing the world's largest ceramic tiles, was awarded the prize "Best Industrial Construction" by Sign of the City Awards.

This factory; was born as a source of honor for his country, city and its people. Became the world's first factory producing giant ceramic tiles. Managed being first by producing 60x60, 60x120, 80x80, 80x160, 120x120 and 120x240 cm tiles. While doing this did not produce waste harmful to the environment. Eco-friendly furnace system, recycling hot air inside, provides energy saving up to 60%.

Even refined water used in production and reused in the mill. Furthermore, won the prize "Best Industrial Construction" organized by the Hürriyet newspaper Sign of the City Awards. We are happy to provide such a value to our country. And now we know that a factory can really produce “honor”.



# Teknoloji Technology

NG Kütahya Seramik, ihtiyaçları karşılayan değil, ihtiyaç doğuran bir yaklaşımla teknolojisini geliştirir.  
Tüm çalışmalarını doğayı ve insanı doğru okuyarak kurgular,  
arz-talepten daha fazlasını sektöre sunarak ilkleri başarmayı hedefler.

Konusunda uzman, heyecanını projelere aktaran bir ekip, aile olduğunu hissederek çalışır  
NG Kütahya Seramik'te. Çünkü bizce teknoloji insandan başlar...  
Her şeyin yolu da insanını sevmekten geçer.

77 bin metrekaresi kapalı, toplam 320 bin metrekare alanda kurulan  
Teknik Granit Seramik Fabrikası büyük ebat üretimleri ile dünyada bir ilki başarıyor.

NG Kütahya Seramik develops its technology not to meet the needs only;  
but develops its technology with an approach making you feel it and need it...  
Reads the nature and human truly and creates accordingly  
and targets to present the firsts to the sector more than demand...

All experts, passing their enthusiasm into the projects; works in NG Kütahya Seramik  
feeling that they are part of a big family. For us, technology starts with human.

NG Kütahya Seramik makes another first in the world with the big sizes  
produced in Technical Granit Ceramic Factory, new investment with a covered  
area of 77.000 m<sup>2</sup> and a total area of 320.000 m<sup>2</sup>.



# NG World

## NG Dünya

NG Dünya, NG Kütahya Seramik'in üretim ve yaşam felsefesidir.  
NG Dünya, NG Kütahya Seramik'in doğaya olan sevgisidir.

NG Kütahya Seramik, sadece teknolojiyi değil, doğayı da sahiplenir.  
Doğayı sevmenin, sadece doğaya yatırım yapmak olmadığını düşünür ve tesislerinde çevre ile bir bütün olmaya özen gösterir.

Geri dönüşüm, NG Kütahya Seramik'te bir şirket politikasıdır.  
Çünkü NG Kütahya Seramik, geleceğin anahtarının doğada saklı olduğunu bilir.

NG World, is production and life philosophy NG Kütahya Seramik.  
NG World, is the love of the nature of. NG Kütahya Seramik.

NG Kütahya Seramik does not only adopt technology but also adopts nature.  
We think to love nature does not mean only to invest in nature and in our facilities,  
we care to be "one" with the environment.

Recycling is a company policy in NG Kütahya Seramik.  
At NG Kütahya Seramik, we know the key to the future is hidden in nature itself.



# Tasarım ve Ödüller

## Design and Awards

Dünyanın en prestijli tasarım ödüllerini kazanan NG Kütahya Seramik, her yeni güne ilk günkü tutkuyla başlar.

Çalıştığı tasarımcıların estetiklerini kendi ruhuyla buluşturur ve özünü ürünlerine aktarır. Yeni teknolojisiyle sınırları zorlar ve ilkleri yaşatmayı sever.

Çünkü NG Kütahya Seramik için işini sevmektir en büyük ödül. Hayata dokunmak, yaşama değer kazandırmak.

NG Kütahya Seramik, awarded with the most prestigious design awards, starts each day with the passion of the first day.

NG Kütahya Seramik brings the aesthetics of the designers together with its own soul, and transfers the core to the products.

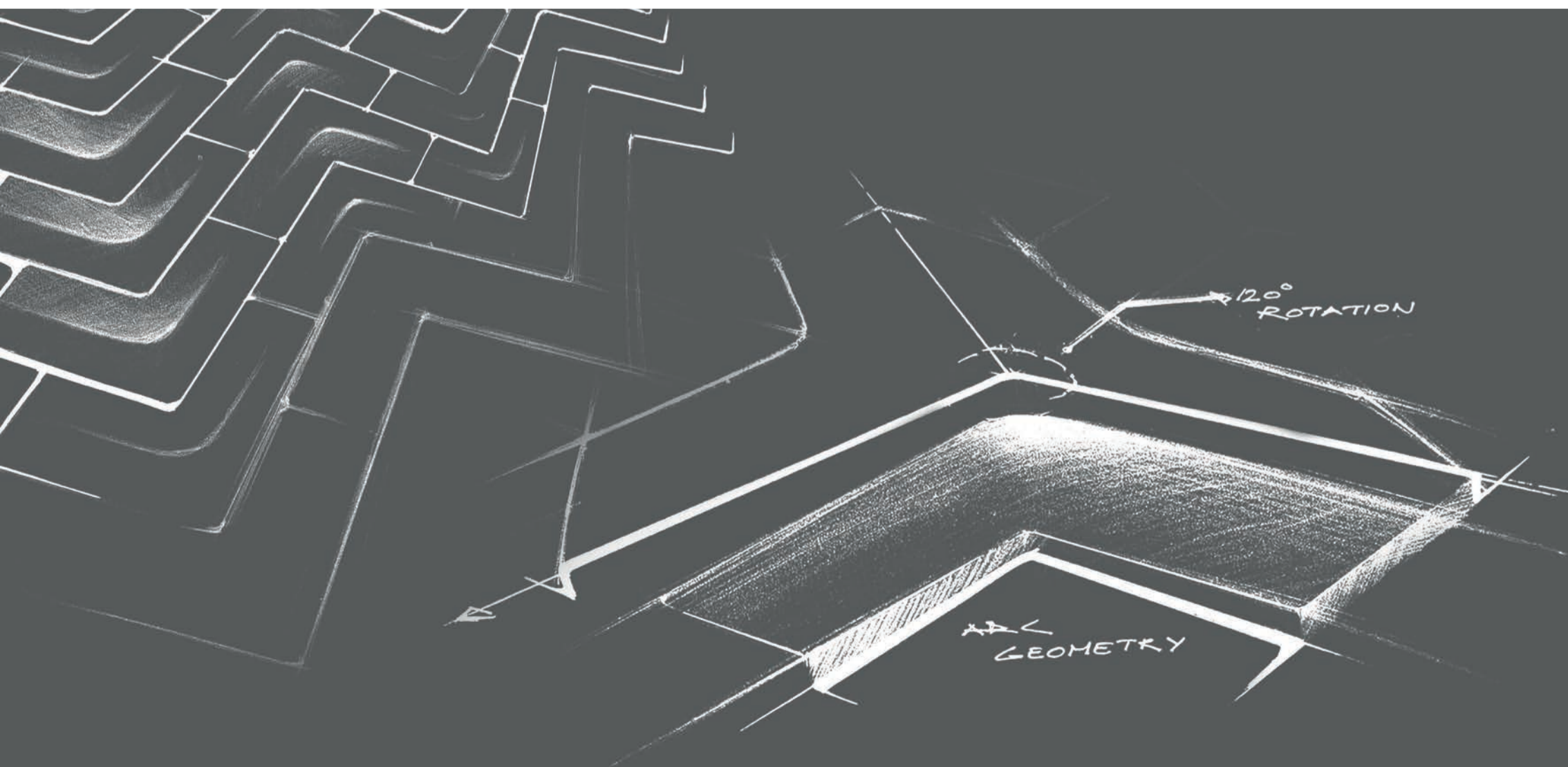
At NG Kütahya Seramik the highest award is to love your work. Touch the life, and add value to life.



reddot design award  
best of the best 2011



reddot design award  
product design 2013



# Opal

# 120x240cm 48x96"

Duvar & Yer / Wall & Floor  
Opal Bone Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Opal Bone Rectified Polished Nano 48 x 96"





# Opal



55011264RN  
Opal Bone Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Opal Bone Rectified Polished Nano 48 x 96"

FACE	PEI	V
4	3	2



Opal Bone  
120 x 240 cm

Opal Bone  
48 x 96"

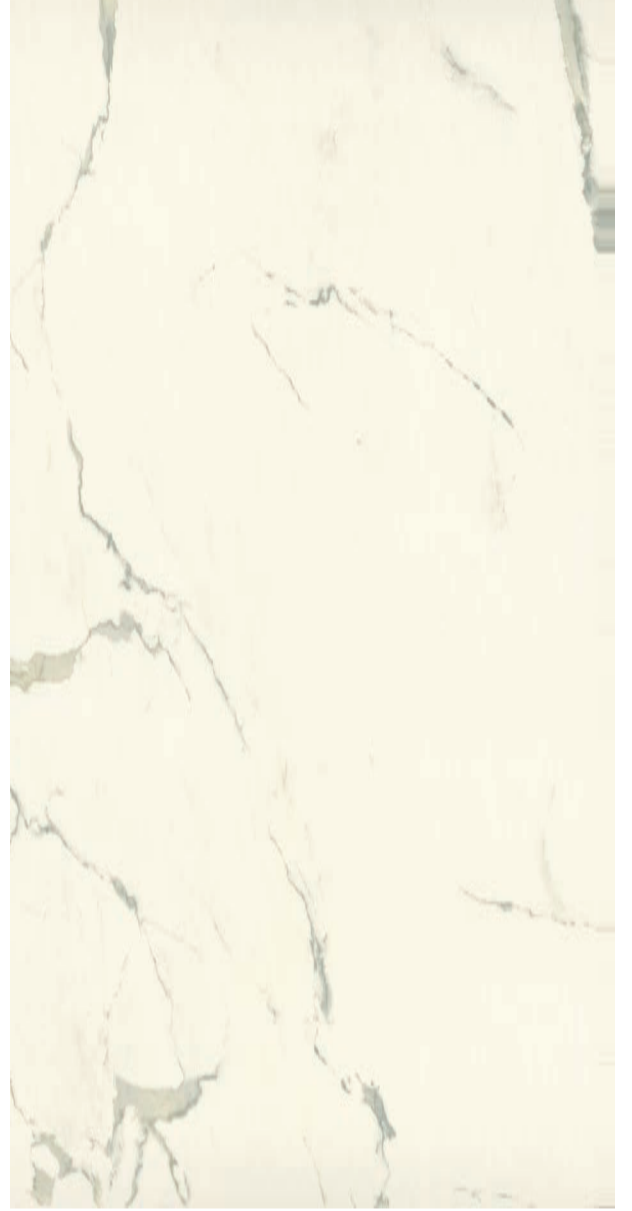
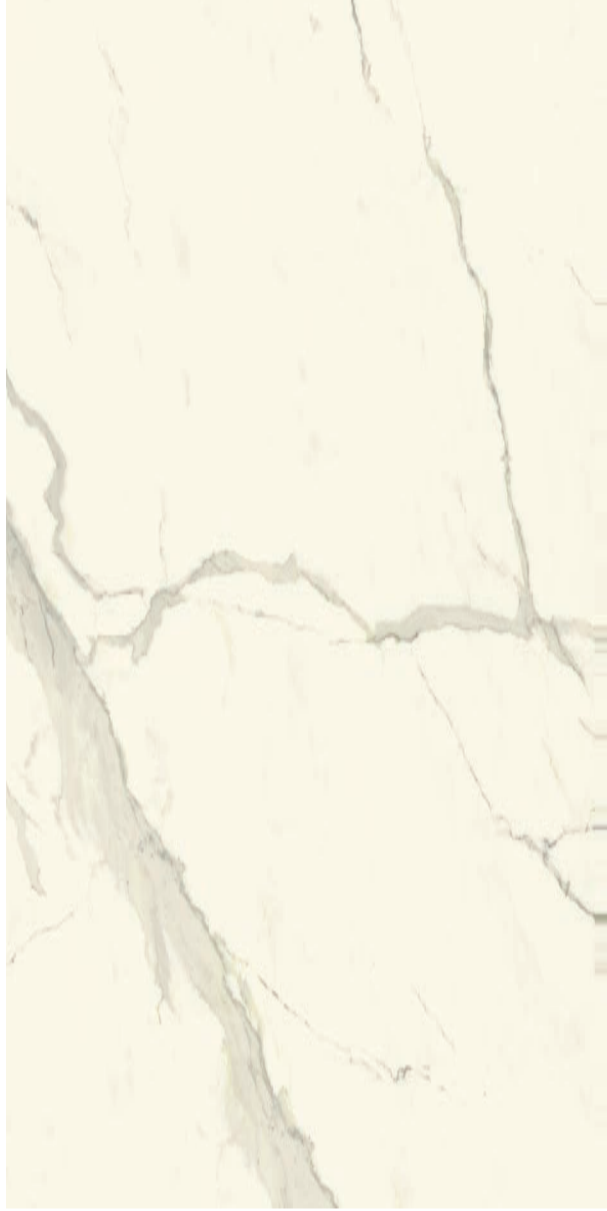
# Albatros

**120x240cm**  
**48x96"**

Yer & Duvar / Wall & Floor  
Albatros Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Albatros Rectified Polished Nano 48 x 96"



# Albatros



55011496RN  
Albatros Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Albatros Rectified Polished Nano 48 x 96"

FACE	PEI	V
5	3	2



Albatros  
120 x 240 cm

Albatros  
48 x 96"

# Albatros



 Ayrıntı  
Detail





55011559RN

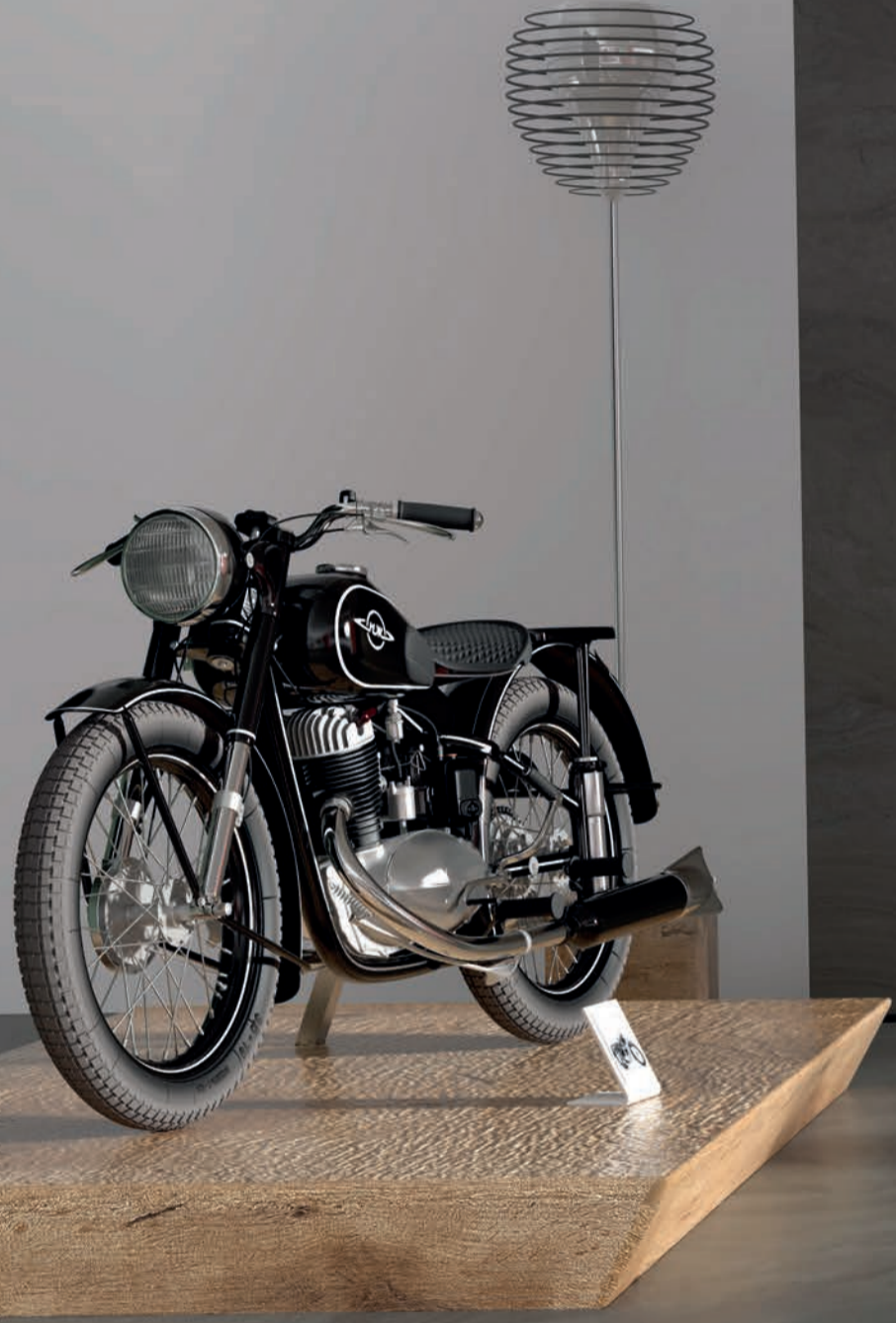
Albatros Dekor  
Rektifiye Parlak Nano  
120 x 240 cm

Albatros Dekor  
Rectified Polished Nano  
48 x 96"

FACE	PEI	V
2	3	1

# Atlantis

# 120x240cm 48x96"



Yer & Duvar / Wall & Floor  
Atlantis Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Atlantis Rectified Polished Nano 48 x 96"



# Atlantis



55011556RN  
Atlantis Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Atlantis Rectified Polished Nano 48 x 96"

FACE	PEI	V
2	3	2



Yer & Duvar / Wall & Floor  
Atlantis Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Atlantis Rectified Polished Nano 48 x 96"

Atlantis  
120 x 240 cm

Atlantis  
48 x 96"

# Gora

# 120x240cm 48x96"

Duvar / Wall  
Gora Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Gora Rectified Polished Nano 48 x 96"

Yer / Floor  
Vista Gri Rektifiye 80 x 80 cm  
Vista Grey Rectified 32 x 32"



# Gora



55011554RN  
Gora Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Gora Rectified Polished Nano 48 x 96"

FACE	PEI	V
3	3	2



Duvar / Wall  
Gora Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Gora Rectified Polished Nano 48 x 96"

Yer / Floor  
Vista Gri Rektifiye 80 x 80 cm  
Vista Grey Rectified 32 x 32"





Gora  
120 x 240 cm

Gora  
48 x 96"

# London

# 120x240cm 48x96"

Duvar / Wall  
London Gri Rektifiye 120 x 240 cm  
London Grey Rectified 48 x 96"

Yer / Floor  
Atlantis Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Atlantis Rectified Polished Nano 48 x 96"



# London



55011561R  
London Gri Rektifiye / London Grey Rectified  
120 x 240 cm / 48 x 96"

FACE	PEI	V	R
3	4	2	≥9



Duvar / Wall  
London Gri Rektifiye 120 x 240 cm  
London Grey Rectified 48 x 96"

Yer / Floor  
Atlantis Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Atlantis Rectified Polished Nano 48 x 96"



London Gri  
120 x 240 cm

London Grey  
48 x 96"

# Vista

# 120x240cm 48x96"



Duvar / Wall  
Vista Gri Rektifiye 120 x 240 cm  
Vista Grey Rectified 48 x 96"

Yer / Floor  
Vista Gri Rektifiye 120x120 cm  
Vista Grey Rectified 48 x 48"



# Vista



55011334R  
Vista Gri Rektifiye 120 x 240 cm  
Vista Grey Rectified 48 x 96"

FACE	PEI	V
3	3	2



**Duvar / Wall**  
Vista Gri Rektifiye 120 x 120 cm  
Vista Grey Rectified 48 x 48"

**Yer / Floor**  
Vista Gri Rektifiye 120 x 120 cm  
Vista Grey Rectified 48 x 48"



Vista Gri  
120 x 240 cm

Vista Grey  
48 x 96"

# Mars

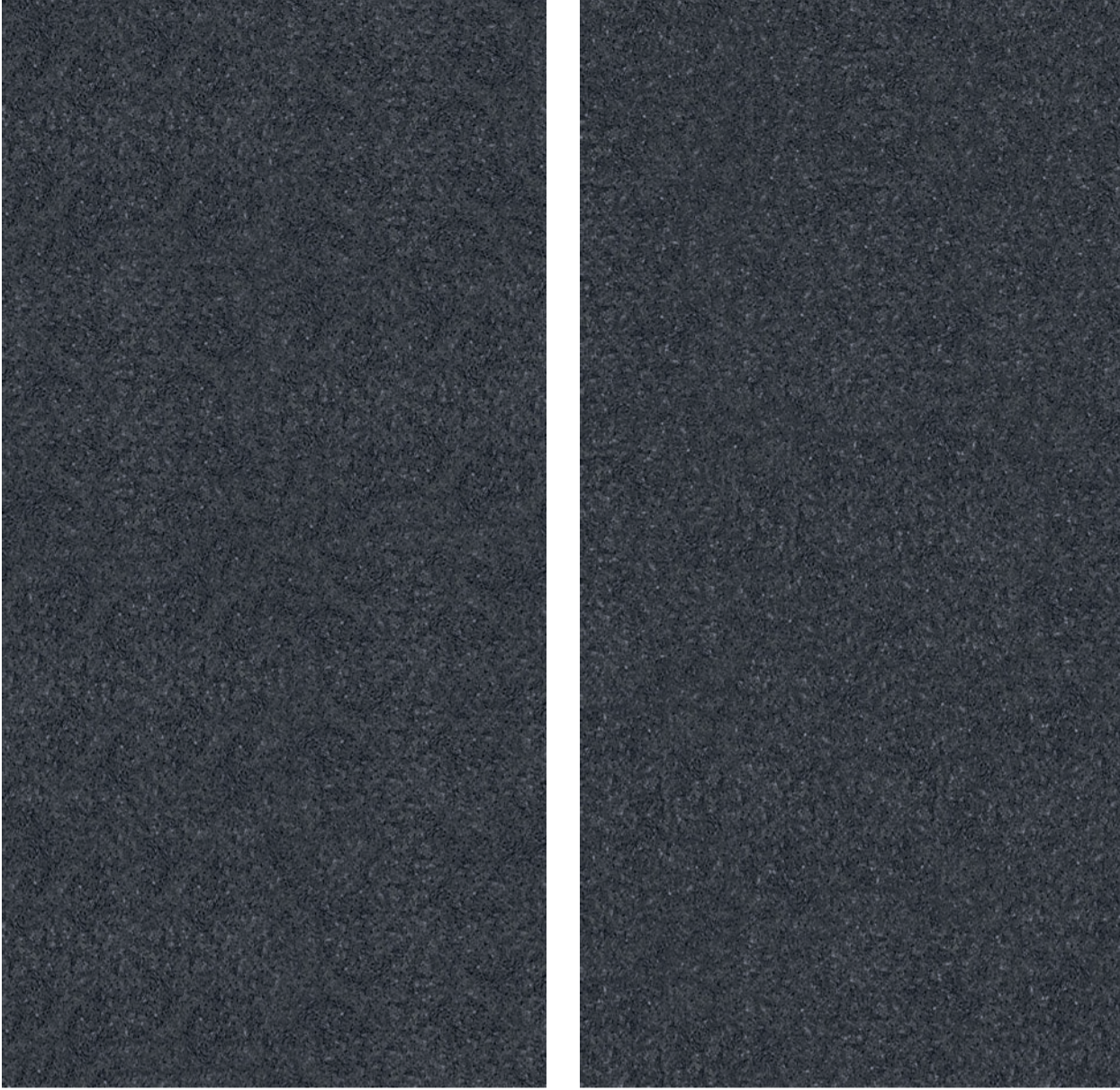
# 120x240cm 48x96"



Yer & Duvar / Wall & Floor  
Mars Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Mars Rectified Polished Nano 48 x 96"

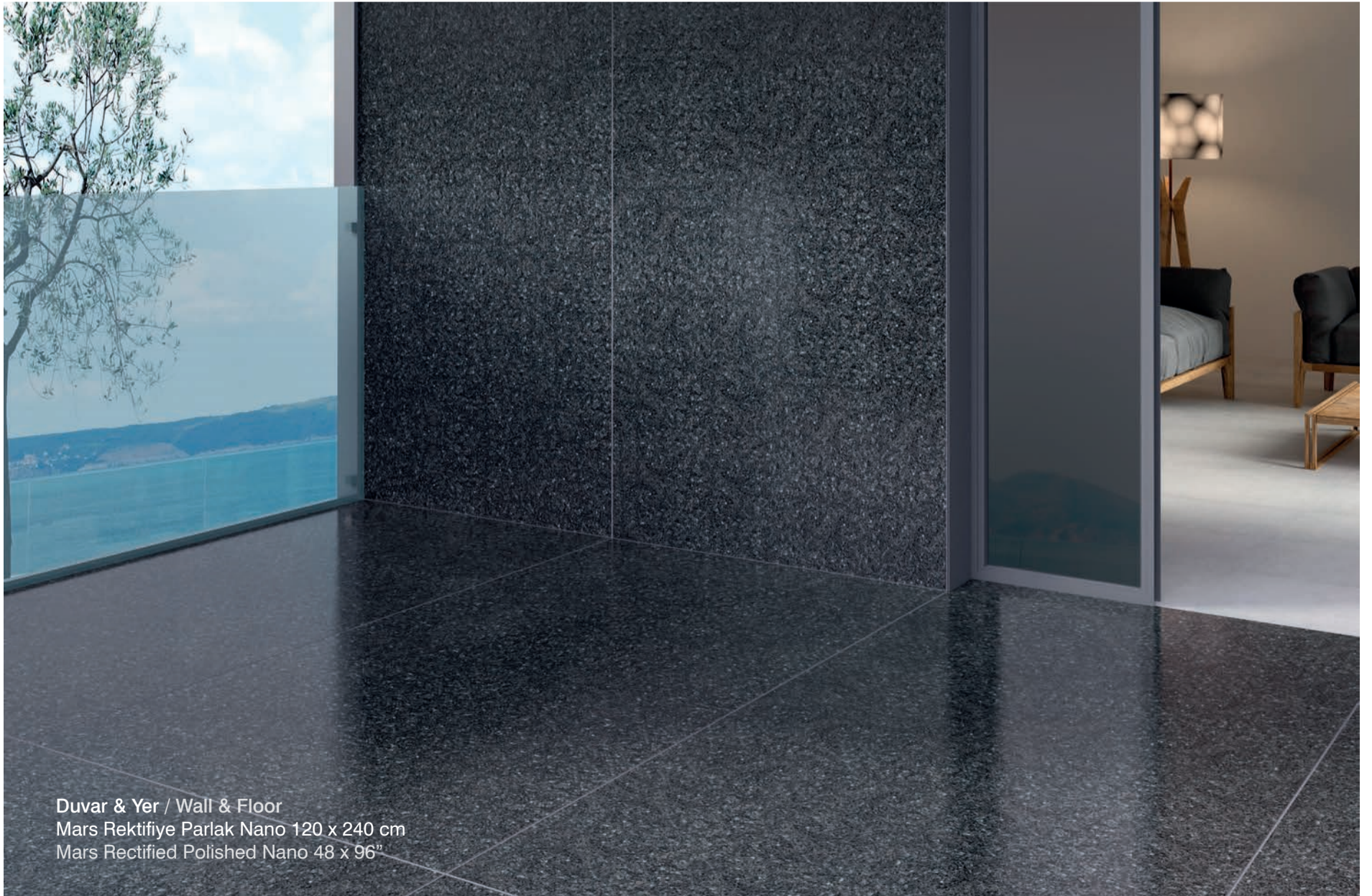


# Mars



55011555RN  
Mars Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Mars Rectified Polished Nano 48 x 96"

FACE	PEI	V
2	3	2



Duvar & Yer / Wall & Floor  
Mars Rektifiye Parlak Nano 120 x 240 cm  
Mars Rectified Polished Nano 48 x 96"

Mars  
120 x 240 cm

Mars  
48 x 96"

## Ürün Detayları / Product Details

Ürün Kodu Product Code	Ebat cm Size Inch	Ürün Adı Product Name	V	Face Face	PEI PEI
55011496RN	120 x 240 cm 48 x 96"	Albatros Rektifiye Parlak Nano Albatros Rectified Polished Nano	V2	5	3
55011559RN	120 x 240 cm 48 x 96"	Albatros Dekor Rektifiye Parlak Nano Albatros Decor Rectified Polished Nano	V1	2	3
55011556RN	120 x 240 cm 48 x 96"	Atlantis Rektifiye Parlak Nano Atlantis Rectified Polished Nano	V2	2	3
55011554RN	120 x 240 cm 48 x 96"	Gora Rektifiye Parlak Nano Gora Rectified Polished Nano	V2	3	3
55011561R	120 x 240 cm 48 x 96"	London Gri Rektifiye London Grey Rectified	V2	3	4
55011555RN	120 x 240 cm 48 x 96"	Mars Rektifiye Parlak Nano Mars Rectified Polished Nano	V2	2	3
55011264RN	120 x 240 cm 48 x 96"	Opal Bone Rektifiye Parlak Nano Opal Bone Rectified Polished Nano	V2	4	3
55011334R	120 x 240 cm 48 x 96"	Vista Gri Rektifiye Vista Grey Rectified	V2	3	3

## Paketleme / Packaging

Ebat Size	Ürün Product	M <sup>2</sup> /Palet M <sup>2</sup> /Pallet	Palet Ebatları Pallet Dimensions
120 x 240 cm 48 x 96"	Porselen Porcelain	35,72	30 x 260 x 140 cm 12 x 103 x 55"

## Ürün Teknik Özellikleri / Technical Characteristics

STANDARTLAR NORMS	TEKNİK DEĞERLER TECHNICAL CHARACTERISTICS		STANDART DEĞERLER REQUIRED VALUES	NG KÜTAHYA SERAMİK SIRLI ÜRÜN TEST DEĞERLERİ NG KUTAHYA CERAMIC GLAZED PRDUCT DECLARED VALUES*	NG KÜTAHYA SERAMİK SIRSIZ ÜRÜN TEST DEĞERLERİ NG KUTAHYA CERAMIC UNGLAZED PRODUCT DECLARED VALUES*
				Ortalama üretim değerleri Average values of production	Ortalama üretim değerleri Average values of production
ISO 10545-2	Boyut ve yüzey kalitesi Dimensions and surface quality	Uzunluk ve genişlik Length and Width	190<S<S410 ± 0.75%	± 0,4 %	± 0,4 %
		Kalınlık Thickness	S>410 ± 0.6%		
		Gönyeden Sapma Rectangularity	± 0.6%		
		Kenar Düzgünlüğü Straightness of sides	± 0.5%		
		Yüzey Düzgünlüğü(Eğrilik ve Peçlik) Surface flatness	± 0.5%		
ISO 10545-3	Su Emme		≤ 0.5%	≤ 0.5%	≤ 0.05 %
ISO 10545-4	Kırılma Dayanımı Breaking Strength (Newton)	Kalınlık Thickness ≥ 7.5mm	S ≥ 1300 N	> 1600	> 1800
		Kalınlık Thickness < 7.5mm	S ≥ 700 N	-	-
	Eğilme Dayanımı		R ≥ 35 N / mm <sup>2</sup>	> 42	> 48
ISO 10545-5	Çarpma dayanımı Impact resistance by measurement of coefficient of restitution		Mevcut test methodu Test method available	Uygundur/Affirmative	Uygundur/Affirmative
ISO 10545-6	Derin Aşınma Dayanımı (Sırsız karolar) Resistance to deep abrasion- Unglazed tiles		≤ 175 mm <sup>3</sup>	-	130
ISO 10545-7	Yüzey Aşınmasına Dayanıklılık (Sırlı karolar) Resistance to surface abrasion - intended for use on floors		Sınıf ve devir olarak belirtilir Reported abrasion class and cycles	Class: 1 - 2 - 3 - 4 - 5	-
ISO 10545-8	Lineer ısı genleşme (100 °C) Determination of linear thermal expansion		Mevcut test methodu Test method available	Uygundur/Affirmative	Uygundur/Affirmative
ISO 10545-9	Isı şokuna dayanıklılık Resistance to thermal shock		Mevcut test methodu Test method available	Dayanıktır/Resistant	Dayanıktır/Resistant
ISO 10545-10	Rutubet genleşmesi Moisture expansion, in mm/m'e		Mevcut test methodu Test method available	0,1	0,1
ISO 10545-11	Çatlama dayanıklılık Crazing resistance		Gereklidir. Required	Dayanıktır/Resistant	-
ISO 10545-12	Dona dayanıklılık Frost resistance		Gereklidir. Required	Dayanıktır/Resistant	Dayanıktır/Resistant
ISO 10545-13	Düşük konsantrasyonlu asit ve alkalilere dayanım Resistance to low concentrations of acids and alkalis		Üretici sınıflandırır Manufacturer to state classification	GLA/GLB	ULA/ULB
		Yüksek konsantrasyonlu asit ve alkalilere dayanım Resistance to high concentrations of acids and alkalis	Mevcut test methodu Test method available	Uygundur/Affirmative	Uygundur/Affirmative
		Ev kimyasalları ve yüzme havuzu tuzlarına dayanım Resistance to household chemicals and swimming pool salts	En az GB Min. GB	Min.GB	Min.UB
ISO 10545-14	Lekelenmeye dayanıklılık Resistance to stains		Mevcut test methodu Test method available	Min.3	Min.3
ISO 10545-15	Kurşun ve Kadmium yayılımı Lead and cadmium given off by tiles		Mevcut test methodu Test method available (mg/dm <sup>2</sup> )	Pb <0,1 Cd<0,01	Pb <0,1 Cd<0,01
EN 101	Yüzey sertliği			Min. 4	Min. 6
DIN 51130 DIN 51097 A+B+C	Yüzey Kaymazlığı Skid resistance		İstendiği yerde / Where required	R = 09 - 10 - 11 - 12 - 13 CLASS = A - B - C	R = 09 - 10 - 11 - 12 - 13 CLASS = A - B - C
DIN 51094	Işığa karşı renk dayanımı Color resistance to light		Hiçbir karo renk değişmemeli Not any noticeable color change	Dayanıktır/Resistant	Dayanıktır/Resistant

## NOTLAR / NOTES

*EN 14411 (ISO 13006) Annex G (normative) Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption E ≤ 0,5 % Grup B1a GL		
*EN 14411 (ISO 13006) Düşük su emmeli Kuru Prestenmiş Seramik Porselen Karo Ek G E ≤ 0,5 % Grup B1a GL		
PORSELEN	REKTİFİYE EDİLMİŞTİR	EBATLANMIŞTIR (TEK EBAT)
PORCELAIN	RECTIFIED	CALIBRATED (MONOCALIBER)

\*YUKARIDAKI TEST SONUÇLARI SADECE 1. KALİTE ÜRÜNLER İÇİN GEÇERLİDİR AKSESUARLAR SINIFLANDIRMANIN DIŞINDA DEĞERLENDİRİLMEKTEDİR. DEĞERLER ORTALAMA ÜRETİM DEĞERLERİDİR.

\*THE TEST RESULTS REFER ONLY TO FIRST CHOICE ITEMS AND THEY DO NOT REGARD THE TRIMTILES. THE VALUES ARE BASED ON AVERAGE PRODUCTION VALUES.

\*NG KÜTAHYA SERAMİK BU KATALOGDA YER ALAN TÜM ÜRÜNLERİN TEKNİK DEĞERLERİNİ DEĞİŞTİRME HAKKINI SAKLI TUTMAKTADIR.

\*NG KUTAHYA CERAMIC RESERVE THE RIGHT TO MODIFY TECHNICAL AND FORMAL DETAILS INCLUDED IN THIS CATALOG.



Sandık Ebatları / Wooden Case Dimensions:

30 x 260 x 140 cm  
12 x 103 x 55"



Export Loading Details:

20 ft. Container: 14 Wooden Cases  
40 ft. Container: 28 Wooden Cases

FUTBOL MİLLİ TAKIMLAR ANA SPONSORU

NG | KÜTAHYA  
SERAMİK

**NG KÜTAHYA SERAMİK &  
KÜTAHYA SHOWROOM**

Eskişehir Yolu 8.km. 43100 Kütahya, Türkiye  
T : +90 274 225 12 00  
F : +90 274 225 12 13

**İSTANBUL BÖLGE &  
KURUMSAL SATIŞ VE TOPLU İŞLER  
BASIN EKSPRES SHOWROOM**

Değirmenbahçe Cd. Kavak Sk. No: 8  
Bahçelievler Yenibosna, İstanbul  
T: +90 212 273 25 76  
F: +90 212 273 00 04

**İÇ ANADOLU BÖLGE**

Yıldız Evler Turan Güneş Bulvarı Hilal Mh.  
5. Cd. (Cezayir Cd.) No: 2/16 Çankaya, Ankara  
T: +90 312 440 96 83 - 440 96 90  
F: +90 312 442 17 93

**NG KÜTAHYA SERAMİK EXPORT OFFICE**

Eskişehir Yolu 8.km. 43100 Kütahya, Türkiye  
T: +90 274 225 12 00  
F: +90 274 225 12 13

**EGE BÖLGE  
İZMİR SHOWROOM**

Akçay Cd. No: 59 Gaziemir, İzmir  
T: +90 232 253 59 60  
F: +90 232 253 59 60

**AKDENİZ BÖLGE  
ANTALYA SHOWROOM**

Termesos Bulvarı Doğuyaka Mah.  
Gardenya 3 Sitesi D:40, Antalya  
T: +90 242 502 02 10/11  
F: +90 242 502 02 12

**BATI KARADENİZ BÖLGE**

Yeni Yalova Yolu 12. Km. Bursa  
T: +90 224 261 14 32  
F: +90 224 261 14 33

**ORTA KARADENİZ BÖLGE  
SAMSUN SHOWROOM**

Kirazlık Mh. Atatürk Bulvarı No: 37  
Tekkeköy, Samsun  
T: +90 362 266 46 77  
F: +90 362 266 46 19

**GÜNEY ANADOLU BÖLGE**

Peyas Mah. 627-1 Sk. 75 Metrelik Yol üzeri  
Umut Yapı - 3 Konutları No: 01 Kat:1/2  
Kayapınar, Diyarbakır  
T: +90 412 251 88 88  
F: +90 412 251 88 90

**Çınarlı Mh. 61021 Sk. No: 1 Üçgöl Home-Office**

Kat: 1 No: 2 Seyhan, Adana  
T: +90 322 458 11 11  
F: +90 322 458 81 22

FUTBOL MİLLİ TAKIMLAR ANA SPONSORU

NG | KUTAHYA  
SERAMİK

[ngkutahyaseramik.com.tr](http://ngkutahyaseramik.com.tr)